

**Европейская экономическая комиссия****Конференция Сторон Конвенции  
о трансграничном воздействии  
промышленных аварий****Одиннадцатое совещание**

Женева, 7–9 декабря 2020 года

Пункт 5 а) предварительной повестки дня

**Осуществление Конвенции:****Деятельность Рабочей группы по осуществлению  
и девятый доклад об осуществлении Конвенции****Проект решения об укреплении работы  
по осуществлению Конвенции****Представлено Рабочей группой по осуществлению***Резюме*

В соответствии со своим кругом ведения (ECE/CP.TEIA/32/Add.1) Рабочая группа по осуществлению выносит рекомендации в целях укрепления работы по осуществлению Конвенции и представляет их через Президиум Конференции Сторон для принятия. Настоящее решение содержит такие рекомендации.

Конференции будет предложено принять решение об укреплении работы по осуществлению Конвенции. Сторонам, имеющим замечания по проекту решения, предлагается сообщить об этом за четыре недели до начала совещания, т. е. до 9 ноября 2020 года, Председателю и в секретариат (по электронной почте [ece-teia.conv@un.org](mailto:ece-teia.conv@un.org)). Такой подход будет способствовать представлению на совещании обновленного проекта решения с четким указанием предлагаемых изменений и достижению консенсуса в отношении решения, которое будет принято Конференцией.



*Конференция Сторон,*

*ссылаясь* на статьи 18 и 23 Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий,

*отмечая*, что 31 Страна из 41 представила доклады об осуществлении Конвенции в сроки, установленные для девятого цикла отчетности (2016–2018 годы),

*отмечая также*, что только одна из пяти стран<sup>1</sup>, взявших на себя соответствующие обязательства и еще не являющихся Сторонами Конвенции, представили доклады об осуществлении Конвенции в сроки, установленные для девятого цикла отчетности,

*принимая во внимание и с удовлетворением отмечая* работу, проделанную Рабочей группой по осуществлению в целях проведения анализа и оценки национальных докладов об осуществлении и составления при поддержке секретариата девятого доклада об осуществлении Конвенции,

*отмечая с удовлетворением* полезную работу, проводимую Рабочей группой по осуществлению в области мониторинга применения Стратегического подхода для Программы оказания помощи (ECE/CP.TEIA/2008/5), и поддержку, которую оказывает Президиум с целью обеспечения наличия финансовых ресурсов и ресурсов в натуральной форме для осуществления Программы помощи и сотрудничества,

*приветствуя* деятельность по линии Программы помощи и сотрудничества в период 2019–2020 годов, которая описывается в докладе о ходе осуществления деятельности по оказанию помощи в период 2019–2020 годов (ECE/CP.TEIA/2020/7),

## **Общие положения**

1. *утверждает* девятый доклад об осуществлении Конвенции (2016–2018 годы) (ECE/CP.TEIA/2020/5), подготовленный и представленный Рабочей группой по осуществлению;

2. *призывает* Албанию, Боснию и Герцеговину, Грузию, Кыргызстан и Таджикистан, которые еще не представили свои национальные доклады об осуществлении, сделать это без дальнейших задержек и предлагает другим странам, не являющимся Сторонами, включая Туркменистан, которые также являются бенефициарами деятельности в рамках Программы помощи и сотрудничества, представлять такие доклады на добровольной основе;

3. *настоятельно рекомендует* Боснии и Герцеговине, Грузии, Кыргызстану и Таджикистану, которые не представляли свои доклады об осуществлении в течение нескольких циклов подряд, без дальнейших задержек представить свои национальные доклады в ходе нынешнего цикла представления докладов;

4. *подчеркивает* необходимость своевременного представления национальных докладов об осуществлении в соответствии с согласованными сроками<sup>2</sup> и призывает все Стороны, страны, взявшие на себя соответствующие обязательства, и другие представляющие отчетность страны соблюдать эти сроки в будущем;

<sup>1</sup> Путем принятия на Совещании высокого уровня по принятию обязательств (Женева, 14–15 декабря 2005 года) заявления о принятии обязательств (CP.TEIA/2005/10) страны Восточной и Юго-Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии взяли на себя обязательства по повышению промышленной безопасности за счет своего участия в Программе оказания помощи и осуществления Конвенции, а также по представлению национальных докладов об осуществлении. Такие обязательства взяли на себя Грузия, Кыргызстан, Таджикистан, Узбекистан и Украина.

<sup>2</sup> См. решение 2016/2 о требованиях по представлению отчетности по Конвенции (ECE/CP.TEIA/32/Add.1).

5. *просит* все Стороны и страны-бенефициары Программы помощи и сотрудничества<sup>3</sup> провести обзор и, в соответствующих случаях, использовать существующую надлежащую практику в рабочих областях Конвенции<sup>4</sup>, в том числе в области предотвращения аварийного загрязнения вод<sup>5</sup>, для устранения узких мест и улучшения осуществления Конвенции<sup>6</sup>;

6. *призывает* все Сторонам и страны-бенефициары Программы помощи и сотрудничества с учетом пункта 1 статьи 2 и статьи 15 Конвенции проводить обзор инноваций, передовой практики, руководящих принципов и других материалов, представляющих интерес с точки зрения областей деятельности в рамках Конвенции, информацию о которых они представляют в национальных докладах об осуществлении, и продолжать включать такую информацию, включая конкретные веб-ссылки, в свои доклады об осуществлении;

### **Выявление и уведомление об опасных видах деятельности и предотвращение промышленных аварий**

7. *призывает* все Стороны и бенефициаров Программы помощи и сотрудничества, которые еще не определили опасные виды деятельности в соответствии с критериями, предусмотренными Конвенцией<sup>7</sup>, незамедлительно выполнить это важное требование;

8. *призывает также* все Стороны и бенефициаров Программы помощи и сотрудничества, которые еще не уведомляют об осуществляемой ими опасной деятельности одну или несколько затрагиваемых стран, без дальнейших задержек приступить к рассылке таких уведомлений<sup>8</sup>;

9. *настоятельно рекомендует* всем Сторонам и бенефициарам Программы помощи и сотрудничества, независимо от того, осуществляют ли они в настоящее время опасные виды деятельности, разработать механизмы уведомления и консультаций или, при наличии таковых, повысить эффективность таких процессов;

10. *предлагает* Сторонам и бенефициарам Программы помощи и сотрудничества представлять секретариату в докладах об осуществлении дальнейшую информацию о характере опасных видов деятельности и местах ее ведения с целью улучшения понимания конкретных рисков бедствий и подготовки к ним в

<sup>3</sup> Бенефициарами деятельности в рамках Программы помощи и сотрудничества являются следующие страны: Азербайджан, Албания, Армения, Беларусь, Босния и Герцеговина, Грузия, Казахстан, Кыргызстан, Республика Молдова, Северная Македония, Сербия, Таджикистан, Узбекистан, Туркменистан, Украина и Черногория. В дополнение ко всем странам, взявшим на себя соответствующие обязательства, этот список также включает Туркменистан.

<sup>4</sup> Дополнительная информация о надлежащей практике во всех областях работы в рамках Конвенции — URL: <http://www.unece.org/environmental-policy/conventions/industrial-accidents/envteia-guidelines/tables-of-good-practices.html>.

<sup>5</sup> Руководство, разработанное Совместной группой экспертов по проблемам воды и промышленных аварий — URL: <http://www.unece.org/env/teia/jeg.html>.

<sup>6</sup> Дополнительные рекомендации, разработанные в рамках Конвенции, — URL: <http://www.unece.org/environmental-policy/conventions/industrial-accidents/publications.html>.

<sup>7</sup> Решение 2014/2 о внесении поправок в приложение I к Конвенции, — URL: [http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/documents/2020/TEIA/CoP\\_Decisions/Decision\\_2014.2pdf](http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/documents/2020/TEIA/CoP_Decisions/Decision_2014.2pdf); и Руководящие принципы содействия выявлению опасных видов деятельности для целей Конвенции (пункт 5) — URL: [http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/documents/2019/TEIA/ENG\\_Guidelines\\_to\\_facilitate\\_the\\_identification\\_of\\_hazardous\\_activities\\_for\\_the\\_purposes\\_of\\_the\\_UNECE\\_Industrial\\_Accidents\\_Convention\\_Location\\_Criteria.pdf](http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/documents/2019/TEIA/ENG_Guidelines_to_facilitate_the_identification_of_hazardous_activities_for_the_purposes_of_the_UNECE_Industrial_Accidents_Convention_Location_Criteria.pdf).

<sup>8</sup> Стороны и страны, взявшие на себя соответствующие обязательства, для уведомления потенциально затрагиваемых Сторон об опасных видах деятельности могут пользоваться разработанной и рекомендованной для этого типовой формой — URL: [http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/documents/2020/TEIA/Guidelines\\_and\\_good\\_practice/ENG\\_sample\\_HA\\_notification.pdf](http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/documents/2020/TEIA/Guidelines_and_good_practice/ENG_sample_HA_notification.pdf).

соответствии с приоритетным направлением 1 (Понимание риска бедствий) Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы<sup>9</sup>;

11. *просит* все Стороны и бенефициаров Программы помощи и сотрудничества продолжать свои усилия по разработке политики, стратегий и мер для предотвращения аварий на промышленных объектах, где осуществляются опасные виды деятельности;

12. *просит также* все Стороны и бенефициаров Программы помощи и сотрудничества укреплять свои меры по оценке рисков и предотвращению промышленных аварий, вызываемых стихийными бедствиями;

### **Обеспечение готовности к чрезвычайным ситуациям, ликвидация их последствий и оказание взаимной помощи**

13. *просит* все Стороны и бенефициаров Программы помощи и сотрудничества, которые либо сами осуществляют опасные виды деятельности, либо могут быть затронуты деятельностью в других странах, принять дальнейшие меры по повышению совместной трансграничной готовности к чрезвычайным ситуациям и реагированию на них;

14. *призывает* все Стороны и бенефициаров Программы помощи и сотрудничества, занимающихся опасными видами деятельности, и далее активизировать разработку и осуществление планов действий в случае внешних чрезвычайных ситуаций в сотрудничестве с соседними странами, в том числе в отношении их тестирования, обновления и обзора;

15. *настоятельно рекомендует* всем Сторонам и бенефициарам Программы помощи и сотрудничества проводить совместные учения в целях проверки готовности и мер реагирования, в том числе путем отработки своих процедур уведомления затрагиваемых стран о промышленных авариях, взаимной помощи и структур командования и управления;

16. *настоятельно призывает* Черногорию назначить контактный центр для уведомления о промышленных авариях и оказания взаимной помощи в соответствии со статьей 17 Конвенции;

17. *предлагает* Туркменистану назначить контактный центр для уведомления о промышленных авариях и оказания взаимной помощи в соответствии со статьей 17 Конвенции;

18. *призывает* все Стороны и бенефициаров Программы помощи и сотрудничества продолжать совершенствовать свои процедуры оказания взаимной помощи;

19. *предлагает* всем Сторонам и бенефициарам Программы помощи и сотрудничества использовать систему уведомления о промышленных авариях для уведомления потенциально затрагиваемых стран об авариях или обращения за помощью и призывает их инициировать и/или участвовать в испытаниях системы связи и в консультациях контактных центров;

### **Научно-техническое сотрудничество и обмен информацией**

20. *рекомендует* Сторонам, странам, взявшим на себя соответствующие обязательства, и другим представляющим доклады странам, которые еще не сделали этого, активизировать свои усилия по заключению необходимых двусторонних и многосторонних соглашений, особенно между странами, имеющими общий водный бассейн или границу, а также различными региональными организациями

<sup>9</sup> Резолюция 69/283 Генеральной Ассамблеи о Сендайской рамочной программе действий по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы, приложение II (A/RES/69/283) — URL: [https://www.un.org/ga/search/view\\_doc.asp?symbol=A/RES/69/283&Lang=R](https://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/69/283&Lang=R).

экономической интеграции в качестве основы для эффективного предотвращения, обеспечения готовности и принятия мер в случае промышленной аварии, оказывающей трансграничное воздействие;

## **Информация для общественности и ее участие**

21. *призывает* Стороны и бенефициаров Программы помощи и сотрудничества организовывать семинары, практикумы и другие соответствующие мероприятия в поддержку принятия законов и других правовых актов, которые бы предусматривали предоставление таких же информации и прав на участие общественности в своей и соседних странах;

## **Принятие решений о размещении объектов и планировании землепользования**

22. *призывает также* Стороны и бенефициаров Программы помощи и сотрудничества, которые еще не сделали этого, разработать политику принятия решений о размещении объектов и планировании землепользования, в частности в отношении учета трансграничных аспектов, и обеспечить их осуществление на практике;

23. *призывает далее* все Стороны и бенефициаров Программы помощи и сотрудничества продолжать работу по улучшению своего трансграничного сотрудничества в целях принятия решений о размещении объектов и планирования землепользования, включая привлечение общественности соседних стран;

## **Другие рекомендации**

24. *просит* Рабочую группу по осуществлению до начала десятого цикла представления докладов обновить их формат и руководящие принципы<sup>10</sup>, с тем чтобы обеспечить представление кратких отчетов, в том числе о прогрессе, достигнутом в отчетный период, не увеличивая при этом нагрузку, связанную с подготовкой отчетности;

25. *призывает* Стороны и представляющие доклады страны перед подготовкой докладов ознакомиться с руководящими принципами представления докладов, с тем чтобы обеспечить достаточное и полное представление данных по всем вопросам, даже при отсутствии опасных видов деятельности, подпадающих под действие Конвенции;

26. *призывает* страны, еще не сделавшие этого, назначить компетентный орган или органы по Конвенции и координационный центр для поддержания связи между собой и с секретариатом Конвенции и проинформировать координационные центры об их роли и обязанностях<sup>11</sup>;

27. *напоминает* бенефициарам Программы помощи и сотрудничества о необходимости использовать Стратегический подход и его инструменты, самооценки и планы действий, а также более удобный для пользователя вариант Контрольных показателей для осуществления Конвенции<sup>12</sup>;

<sup>10</sup> См. раздел “Reports on the Implementation of the Convention” (Доклады об осуществлении Конвенции) — URL: <http://www.unece.org/env/teia/wgimplementation.html>.

<sup>11</sup> Дополнительная информация о роли и задачах национальных координационных центров содержится в документе «Руководство относительно роли и задач национальных координационных центров Конвенции ЕЭК ООН о трансграничном воздействии промышленных аварий» — URL: <https://www.unece.org/env/teia/contact.html>.

<sup>12</sup> URL: <http://www.unece.org/env/teia/ap/tools.html>.

28. *призывает* Стороны и других доноров предоставлять финансовые ресурсы и ресурсы натурой для осуществления Программы помощи и сотрудничества;

29. *порукает* Президиуму прилагать все возможные усилия для обеспечения наличия финансовых ресурсов и ресурсов натурой для осуществления Программы помощи и сотрудничества.

---